

La cistectomía y el cáncer infantil

La información en este *Enlace de la Salud* le ayudará a reconocer los signos y síntomas de los problemas de la vejiga urinaria que pueden ocurrir después de la cistectomía.

¿Qué es una cistectomía?

Una cistectomía es una operación para extirpar la vejiga urinaria.

¿Quién necesita una cistectomía?

Dos grupos de sobrevivientes de cáncer pueden haber tenido una cistectomía durante su tratamiento contra el cáncer infantil. El primer grupo incluye a los que tuvieron **una cistectomía como parte de su tratamiento contra el cáncer**. A veces, el tratamiento exitoso de rhabdiosarcoma de la vejiga urinaria y de la próstata, sarcoma de Ewing, y otros sarcomas en el área pélvica requieren la cistectomía. El segundo grupo incluye a las personas que tuvieron **una cistectomía debido a las complicaciones del tratamiento**, tales como cistitis hemorrágica (sangrado) o fibrosis de la vejiga (tejido cicatricial).

¿Cómo se expulsa la orina del cuerpo después de una cistectomía?

Después de que se extirpa la vejiga urinaria, se crea un nuevo conducto para que la orina pueda salir del cuerpo. La orina se elimina desde el riñón en un proceso llamado "**derivación**." Hay tres tipos principales de derivaciones, en función de si la orina fluye espontáneamente del cuerpo ("**derivación incontinente**") o si se recoge en un depósito ("**derivación continente**").

Una "**derivación incontinente**" generalmente se hace a través de una parte del intestino delgado que se separa del resto del intestino y se llama "**conducto ileal**" o "**urostomía**". El conducto ileal está conectado a la parte exterior del abdomen a través de una abertura llamada "estoma". Internamente, los uréteres desembocan en el conducto, que luego sirve como conducto para que la orina fluya directamente a través de la estoma.

Hay dos tipos de "derivaciones continentes." El primero es la **derivación continente cutánea**. Este depósito está hecho de intestino y se coloca dentro del abdomen frente a los riñones. Los uréteres se conectan entonces a esta bolsa. El apéndice u otro pedazo corto del intestino delgado se utiliza para crear una extensión de esta bolsa a través de la pared abdominal hacia la superficie de la piel, a menudo alrededor del ombligo. Esta abertura se llama "estoma". Este diseño evita que la orina fluya de nuevo al riñón (reflujo) o se derrame hacia fuera sobre la piel. La orina se acumula en el depósito, y se quita varias veces al día mediante la inserción de un catéter (tubo) en el estoma.

El segundo tipo de derivación continente se realiza haciendo una nueva vejiga del intestino y se denomina "**neovejiga ortotópica**". La neovejiga se conecta directamente a la uretra. Algunas personas con una neovejiga pueden orinar de forma natural, mientras que otros pueden necesitar un cateterismo para vaciar la vejiga.

¿Qué problemas pueden ocurrir después de la cistectomía?

Las personas que tienen un conducto ileal o bolsa ileal pueden experimentar **pérdida de orina** alrededor del estoma. Esto puede conducir a la irritación de la piel y la infección en el sitio del estoma. El tejido cicatricial ("**estenosis**") se puede formar alrededor de los uréteres o el conducto y bloquear el flujo de orina desde los riñones. También puede ocurrir el **reflujo** de orina hacia el riñón, lo que aumenta el riesgo de una infección de las vías urinarias o cálculos renales.

Viviendo Saludable Después del Tratamiento para el Cáncer Infantil

La **incontinencia**, o incapacidad para controlar el paso de la orina, puede ocurrir después de que se forma una neovejiga. Las personas con este problema pueden beneficiarse de un re-entrenamiento muscular con el fin de controlar la micción con eficacia. Si hay una fuga persistente de orina, las pruebas de presión de la neovejiga y uretra pueden ayudar a determinar el curso de tratamiento.

A veces, las cirugías de la vejiga que implican porciones del intestino delgado causan niveles anormales de químicos y grasas en la sangre. Estos problemas pueden resultar en **diarrea, cálculos renales**, y / o niveles bajos de **vitamina B12**.

La cistectomía también puede aumentar el riesgo de **disfunción sexual** en hombres y mujeres. Para tratar esta complicación pueden utilizarse la cirugía y los medicamentos.

¿Qué puedo hacer si tengo un problema después de la cistectomía?

Si usted tuvo una cistectomía, necesitará a lo largo de su vida **un seguimiento a cargo de un urólogo**. Una enfermera especialista enterostomal puede darle consejos sobre el cuidado de la piel, el ajuste del aparato, y los suministros. La enfermera también puede ayudarle si hay problemas con el cateterismo.

¿Qué monitoreo se recomienda?

Si ha tenido enterocistoplastia ileal (cirugía de la vejiga que implica una porción del intestino delgado) usted debe hacerse cada año una prueba de sangre para verificar su nivel de vitamina B12, empezando a los 5 años después de la cirugía de la vejiga.

¿Cuándo debo llamar a mi médico?

Llame a su médico cuando tenga **fiebre, dolor en la mitad de la espalda o al lado, sangre en la orina, o irritación severa de la piel**. Si usted mismo se hace la auto-cateterización y tiene **dificultad para insertar el catéter**, esta es una **emergencia médica** que requiere atención inmediata. Esta complicación puede deberse a que la bolsa se ha roto, o que la bolsa se va romper si el depósito no se puede drenar correctamente. Esto puede resultar en una infección grave como resultado de la fuga de orina al abdomen o a la pelvis. Si usted ha tenido una cistectomía, y tiene vómito o dolor abdominal, comuníquese con su proveedor de atención médica de inmediato. Estos síntomas pueden indicar una obstrucción en el intestino a causa de tejido cicatricial.

Escrito por Patricia Shearer, MD, MS, University of Maryland Medical Center, Baltimore, MD; Michael Ritchey, MD, Pediatric Urology Associates, Phoenix, AZ; Fernando A. Ferrer, MD, Departamento de Cirugía, Connecticut Children's Medical Center, Hartford, CT; y Sheri L. Spunt, MD, Lucile Packard Children's Hospital, Stanford University, Palo Alto, CA.

Revisado por Jill Meredith RN, BSN, OCN®; Melissa M. Hudson, MD; y Joan Darling, PhD.

Traducido por Claudia Cornejo, BA y Sonia Dupré, PhD, Baylor College of Medicine, Houston, TX.

Información de salud adicional para los sobrevivientes de cáncer infantil está disponible en
www.survivorshipguidelines.org

Nota: A través de esta serie de "Health Links," el término "cáncer infantil" es usado para designar cánceres pediátricos que pueden ocurrir durante la niñez, adolescencia o juventud. Las Health Links son diseñadas para dar información a sobrevivientes del cáncer pediátrico ya sea que el cáncer haya ocurrido durante la niñez, adolescencia o juventud adulta.

Advertencia y Notificación de los Derechos de Propiedad

Viviendo Saludable Después del Tratamiento para el Cáncer Infantil

Introducción a los Efectos a largo plazo y las Health Links: El “*Long-Term Follow-Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescent, and Young Adult Cancers*” y las “Health Links” que lo acompañan fueron creados y desarrollados por el *Children's Oncology Group* en colaboración con el comité de *Late Effects Committee and Nursing Discipline*.

Para propósitos informativos: La información y el contenido de cada documento o series de documentos que han sido creados por el *Children's Oncology Group* relacionados con los efectos a largo plazo del tratamiento y cuidado del cáncer o conteniendo el título “*Long-Term Follow-Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescent, and Young Adult Cancers*” o con el título de “Health Link”, ya sea en formato escrito o electrónico (incluyendo todo formato digital, transmisión por correo electrónico, o descargado de la página de internet), será conocido de ahora en adelante como “Contenido Informativo”. Todo Contenido Informativo debe ser usado con el propósito de informar solamente. El Contenido Informativo no debe sustituir el consejo médico, cuidado médico, diagnóstico o tratamiento obtenido de un doctor o un proveedor de salud.

A los Pacientes que sufren de Cáncer (si son menores de edad, a sus padres o guardianes legales): Por favor busque el consejo médico o de algún otro proveedor de salud calificado con cualquier pregunta que tenga acerca de alguna condición de salud y no se base solamente en el Contenido Informativo. El *Children's Oncology Group* es una organización dedicada a la investigación médica y no provee de ningún tratamiento o cuidado médico al individuo.

A los doctores y otros proveedores de salud: El Contenido Informativo no está diseñado para sustituir su juicio clínico independiente, consejo médico, o para excluir otro criterio legítimo para la detección, consejería, o intervención para complicaciones específicas o el tratamiento del cáncer infantil. Asimismo el Contenido Informativo no debe excluir otras alternativas razonables a los procedimientos de cuidado de salud. El Contenido Informativo es proveído como una cortesía, pero no debe ser usado como la única guía en la evaluación de un sobreviviente de cáncer infantil. El *Children's Oncology Group* reconoce que ciertas decisiones concernientes al paciente son la prerrogativa del paciente, su familia, y su proveedor de salud.

Ningún respaldo de exámenes, productos, o procedimientos específicos es hecho el Contenido Informativo, el *Children's Oncology Group*, o cualquier otra institución o miembro de el *Children's Oncology Group*.

Ningún reclamo en cuanto a la competencia: Aunque el *Children's Oncology Group* ha hecho todo lo posible por asegurar que el Contenido Informativo sea correcto y este completo cuando es publicado, ninguna garantía o representación, expresa o implicada, es ofrecida en cuanto a la certeza o relevancia del dicho Contenido Informativo.

No hay obligación o consenso de parte del *Children's Oncology Group* y sus afiliados a indemnizar. Esto protege al *Children's Oncology Group* y sus afiliados: Ninguna obligación es asumida por el *Children's Oncology Group* sus afiliados o miembros por daños que sean el resultado del uso, revisión, o acceso al Contenido Informativo. Usted está sujeto a los siguientes términos de indemnización: (i) “Agentes Indemnizados” incluye a los autores y contribuidores al Contenido Informativo, todos los oficiales, directores, representantes, empleados, agentes y miembros del *Children's Oncology Group* y sus afiliados; (ii) A usar, revisar o acceder el Contenido Informativo, usted está de acuerdo, a indemnizar, con sus recursos, defender y proteger de todo daño a los Agentes Indemnizados de toda pérdida, obligación, o daños (incluyendo el costo de abogados) resultando de cualquier y todos los reclamos, causas de acción, demandas, procedimientos, o demandas relacionadas a o a causa de la revisión o acceso al Contenido Informativo.

Derechos de Propiedad: El Contenido Informativo está sujeto a protección bajo las leyes de copyright y otras leyes que protegen la propiedad intelectual en los Estados Unidos y en el mundo entero. El *Children's Oncology Group* retiene los derechos de copyright exclusivos y otros derechos, títulos, e intereses al Contenido Informativo y reclama todos los derechos de propiedad bajo la ley. De ahora en adelante usted está de acuerdo en ayudar a el *Children's Oncology Group* a asegurar todos los derechos de copyright y propiedad intelectual para el beneficio del *Children's Oncology Group* tomando alguna acción adicional en una fecha futura, acciones que incluyen firmar formas de consentimiento y documentos legales que limitan diseminación o reproducción del Contenido Informativo.